

JUDA ET SES FILS, Genèse 38, 1-30 (Traduction oecuménique de la Bible, TOB)

Or, en ce temps-là, Juda descendit de chez ses frères et se rendit chez un homme d'Adoullamz du nom de Hira. ² Là, Juda vit la fille d'un Cananéen nommé Shoua. Il la prit et vint à elle, ³ elle devint enceinte et enfanta un fils qu'il appela Er. ⁴ Elle devint à nouveau enceinte et enfanta un fils qu'elle appela Onân. ⁵ Puis, une fois encore, elle enfanta un fils qu'elle appela Shéla.

Juda était à Keziva quand elle enfanta Shéla ⁶ et il prit pour Er, son premier-né, une femme du nom de Tamar. ⁷ Er, premier-né de Juda, déplut au SEIGNEUR qui le fit mourir. ⁸ Juda dit alors à Onân : « Va vers la femme de ton frère. Agis envers elle comme le proche parent du mort et suscite une descendance à ton frère. » ⁹ Mais Onân savait que la descendance ne serait pas sienne ; quand il allait vers la femme de son frère, il laissait la semence se perdre à terre pour ne pas donner de descendance à son frère. ¹⁰ Ce qu'il faisait déplut au SEIGNEUR qui le fit mourir, lui aussi. ¹¹ « Juda dit alors à Tamar sa bru : « Reste veuve dans la maison de ton père jusqu'à ce que mon fils Shéla ait grandi. » Il disait en effet : « Il ne faudrait pas que celui-ci meure aussi comme ses frères ! » Tamar s'en alla demeurer dans la maison de son père.

¹² Bien des jours passèrent et la fille de Shoua, femme de Juda, mourut. Quand il fut consolé, Juda monta à Timnad avec son ami Hira l'Adoullamite chez les tondeurs de son troupeau. ¹³ On informa Tamar en ces termes : « Voici que ton beau-père monte à Timna pour la tonte de son troupeau. » ¹⁴ Elle retira ses habits de veuve, se couvrit d'un voile et, s'étant rendue méconnaissable, elle s'assit à l'entrée d'Einaïme qui est sur le chemin de Timna. Elle voyait bien en effet que Shéla avait grandi sans qu'elle lui soit donnée pour femme.

Juda la vit et la prit pour une prostituée puisqu'elle avait couvert son visage. ¹⁶ Il obliqua vers elle sur le chemin et dit : « Eh ! je viens à toi ! » Car il n'avait pas reconnu en elle sa bru. Elle répondit : « Que me donnes-tu pour venir à moi ? » – ¹⁷ « Je vais t'envoyer un chevreau du troupeau », dit-il. Elle reprit : « D'accord, si tu me donnes un gage jusqu'à cet envoi. » – ¹⁸ « Quel gage te donnerai-je ? » dit-il. – « Ton sceau, ton cordon et le bâton que tu as à la main », répondit-elle. Il les lui donna, vint à elle, et elle devint enceinte de lui. ¹⁹ Elle se leva, s'en alla, retira son voile et reprit ses habits de veuve.

²⁰ Juda envoya le chevreau par l'intermédiaire de son ami d'Adoullam pour reprendre le gage des mains de la femme. Celui-ci ne la trouva pas ²¹ et interrogea les indigènes : « Où est la courtisane qui était sur le chemin à Einaïm ? » – « Il n'y a jamais eu là de courtisane », répondirent-ils. ²² Il revint à Juda et lui dit : « Je ne l'ai pas trouvée et les indigènes ont même déclaré qu'il n'y avait pas là de courtisane. » ²³ Juda reprit : « Elle sait s'y prendre ! Ne nous rendons pas ridicules, moi qui lui ai envoyé un chevreau et toi qui ne l'as pas trouvée ! »

²⁴ Or, trois mois après, on informa Juda : « Ta bru Tamar s'est prostituée. Bien plus, la voilà enceinte de sa prostitution ! » – « Qu'on la mette dehors et qu'on la brûle ! » répartit Juda. ²⁵ Tandis qu'on la mettait dehors, elle envoya dire à son beau-père : « C'est de l'homme à qui ceci appartient que je suis enceinte. » Puis elle dit : « Reconnais donc à qui appartiennent ce sceau, ces cordons, ce bâton ! » ²⁶ Juda les reconnut et dit : « Elle a été plus juste que moi, car, de fait, je ne l'avais pas donnée à mon fils Shéla. » Mais il ne la connut plus.

²⁷ Or, au temps de ses couches, il y avait des jumeaux dans son sein. ²⁸ Pendant l'accouchement, l'un d'eux présenta une main que prit la sage-femme ; elle y attacha un fil écarlate en disant : « Celui-ci est sorti le premier. » ²⁹ Puis il rentra sa main et c'est son frère qui sortit. « Qu'est-ce qui t'arrivera pour la brèche que tu as faite ! » dit-elle. On l'appela du nom de Pèrèç – c'est-à-dire la Brèche. ³⁰ Son frère sortit ensuite, lui qui avait à la main le fil écarlate ; on l'appela du nom de Zérah.